

Le Subjonctif

современная школа

Спикер к.п.н., доцент кафедры романо-германской филологии Юсупова Т.Г.

Le Subjonctif

современная школа

Subjonctif представляет не столько действие в отношении к реальной действительности, сколько отношение к нему говорящего.

Subjonctif употребляется обычно в придаточных предложениях, но встречается и в независимых. Subjonctif имеет 4 времени: présent, passé, imparfait и plus-que-parfait (последние два практически не употребляются в современном французском языке).

Présent и **passé du subjonctif** употребляются в придаточном предложении, когда сказуемое главного предложения стоит в настоящем или будущем времени.

Subjonctif présent выражает одновременность или следование по отношению к действию главного предложения; Subjonctif passé выражает предшествование по отношению к действию главного предложения.

Je suis heureux qu' il vienne. - Я счастлив, что он возвращается (вернется).

Je suis heureux qu' il soit revenu. - Я счастлив, что он вернулся.

Если же сказуемое главного предложения стоит в прошедшем времени, то следуя правилу согласования времен subjonctif, вместо présent du subjonctif употребляется imparfait du subjonctif, а вместо passé du subjonctif- plus-que-parfait du subjonctif: *J'étais heureux qu' il revînt.* - Я был счастлив, что он возвращается (вернется).

J'étais heureux qu' il fût revenu. - Я был счастлив, что он вернулся.

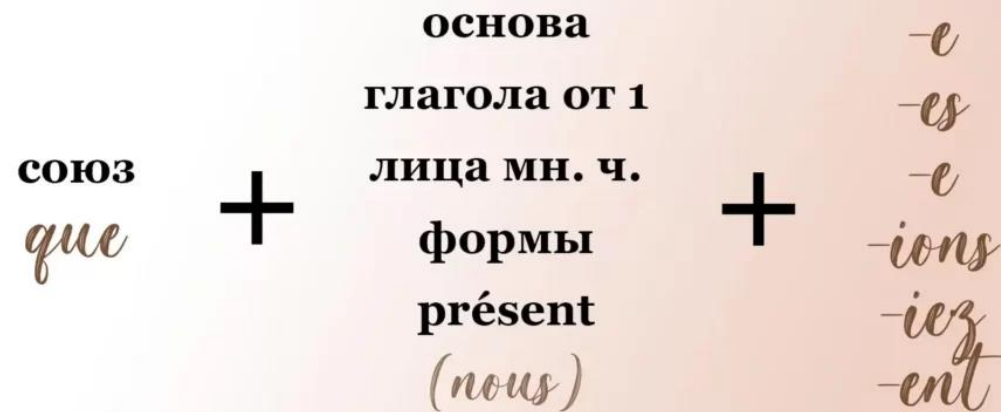
Le Subjonctif présent

современная школа

Subjonctif présent образуется от основы 3-го лица множественного числа présent de l'indicatif + окончания.

Что касается глаголов 3 группы, то большое количество их образует subjonctif présent неправильно.

ОБРАЗОВАНИЕ SUBJONCTIF PRÉSENT



Le Subjonctif présent

Современная школа

Обратите внимание: за исключением некоторых устойчивых и при этом архаичных выражений, перед любой формой Subjonctif (не только в настоящем времени) стоит союз **que**, который является одним из отличительных признаков сослагательного наклонения.

1) Нет **que** перед некоторыми устойчивыми выражениями и только в 3 лице:

-- Dieu vous garde! — Да хранит вас бог!

— grand bien lui fasse! — Желаю успеха! Ну и на здоровье!

— vive / vivent — да здравствует!

- n'en déplaise à qn — не в обиду будет сказано;

— coûte que coûte — во что бы то ни стало;

— vaille que vaille — была не была;

— ainsi soit-il — да будет так;

— advienne que pourra — будь, что будет;

soit dit en passant — кстати говоря;

— entre nous soit dit — между нами говоря;

— sauve qui peut — спасайся, кто может;

Le Subjonctif présent

2) С глаголом *pouvoir* в значении «только бы», «пусть» (в письменной речи):

Puissiez-vous ne jamais vous en repentir! — Пусть вам никогда не придется пожалеть об этом.

3) В относительных придаточных предложениях вместо **que** употребляется **qui**, если это местоимение является подлежащим:

Je veux louer une maison qui soit située au bord de la mer. — Я хочу снять дом, который стоял бы на берегу моря.

Употребление Subjonctif в независимом предложении

В независимом предложении subjonctif служит для выражения:

1. **побуждения, приказания, запрещения** по отношению к 3-му лицу. Эта форма употребляется вместо повелительного наклонения:

Qu' il vienne me voir!- Пусть он зайдет ко мне!

Qu'ils cessent de chanter!- Пусть они прекратят петь!

Qu'on ne me parle plus de lui!- Чтобы мне о нем больше не говорили!

Que je ne vous entende plus! — Чтобы я вас больше не слышал!

2. **Пожелания** (по отношению ко всем лицам):

Qu'il sache la vérité!- Пусть он узнает правду!

Que vous soyez heureux!- Будьте счастливы!

Употребление Subjonctif в независимом предложении



Перед формой subjonctif в значении пожелания может стоять союзное выражение **pourvu que** (лишь бы, хоть бы, только бы):

Pourvu que nous ayons de la chance! – Только бы нам повезло!

Pourvu qu'il me reste!- Лишь бы он остался со мной!

Subjonctif глаголов **pouvoir, vivre** и некоторых других может употребляться без **que**. Это архаическая модель, требующая инверсии:

Puisse-t-elle réussir ! — Хоть бы она добилась успеха!

Vive la paix ! — Да здравствует мир!

В указанных предложениях действие относится к настоящему или будущему, поэтому в них в основном употребляется subjonctif présent. Subjonctif passé в этом случае подчеркивает законченность будущего действия:

Qu'il soit revenu avant 10 heures.- Пусть он вернется до 10 часов.

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

Subjonctif встречается в придаточных *дополнительных, определительных и обстоятельственных.*

Subjonctif в придаточных дополнительных

Появление subjonctif в придаточных дополнительных зависит от смысла главного предложения.

Subjonctif употребляется в придаточном дополнительном, если сказуемое главного предложения выражает:

1. Различные проявления *волеизъявления:*

а) желание (после глаголов: **vouloir, désirer, aimer, préférer, souhaiter, avoir envie, avoir besoin, insister, attendre, souffrir, supporter, détester** и т.п.):

1. Je voudrais qu'il revienne. — Я хотел бы, чтобы он вернулся.

Elle désire que tu restes. — Она хочет, чтобы ты остался.

Je préfère qu'il dise tout. — Я предпочитаю, чтобы он все сказал.

Maman n'aime pas que je rentré tard. — Мама не любит, чтобы я возвращался поздно.

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

б) **приказание, просьба** (после глаголов: **ordonner, exiger, demander, prier, supplier**, etc.)

Je demande qu'il parte demain. — Я прошу, чтобы он уехал завтра.

J'exige que vous ne disiez cela à personne. — Я требую, чтобы вы никому этого не говорили.

Elle prie que tu l'attendes. — Она просит, чтобы ты подождал ее.

Обратите внимание! Глаголы **dire, écrire, crier, prévenir, faire, savoir** могут приобретать то же значение. Тогда после них употребляется subjunctif, а союз que переводится на русский язык как чтобы. Сравните:

Dites-lui qu'il fait très bien son travail. — Скажите ему, что он очень хорошо делает свою работу. (реальное действие —> indicatif —> союз что)

Dites-lui qu'il fasse très bien son travail. — Скажите ему, чтобы он очень хорошо сделал свою работу. (приказание —> subjunctif —> союз чтобы)

Dis-lui qu'il lise bien. — Скажи ему, чтобы хорошо читал. Сравните: Dis-lui qu'il lit bien. — Скажи ему, что он хорошо читает. — Для констатации факта употребляется изъявительное наклонение (в данном случае — présent).

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

в) **разрешение, запрещение** (после глаголов: **défendre, interdire, permettre, accepter, consentir**, etc.):

Je défends que tu le lui dises! — Я запрещаю, чтобы ты ему это говорил!

On m'a permis que je rentre tard. — Мне позволили, чтобы я вернулся поздно.

Vos parents ne consentiront jamais que vous partiez. — Ваши родители никогда не согласятся, чтобы вы уехали.

г) **необходимость, ожидание чего-либо** после глаголов и оборотов **avoir besoin, attendre, il faut, il est nécessaire**, etc.:

Il faut que vous gardiez la chambre pendant une semaine. — Надо, чтобы вы не выходили на улицу в течение недели.

Je suis très fatigué, il est nécessaire que je me repose. — Я очень устал, необходимо, чтобы я отдохнул.

Attendons qu'il finisse son travail: nous y irons ensemble. — Давай подождем, чтобы он закончил свою работу: мы пойдем туда вместе.

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

2. **Неуверенность, сомнение в реальности факта**, о котором сообщается в придаточном предложении, или его отрицание, а также если этот факт рассматривается лишь в плане предположения после:

а) глаголов и оборотов: **douter, nier, contester, supposer, admettre, il est douteux, il est incertain, il se peut, il est possible, il est impossible, il est improbable, il semble**, etc.

Il est douteux qu'il revienne à temps. — Сомнительно, что он вернется вовремя.

Il nie que vous l'ayez prévenu. — Он отрицает, что вы предупредили его.

Supposons que tu dises la vérité. — Предположим, что ты говоришь правду.

Il est possible qu'il fasse le contraire. Возможно, что он сделает наоборот.

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

б) глаголов и оборотов: **penser, croire, trouver, dire, affirmer, il est probable (vrai, certain, sûr, évident, clair, prouvé, etc.)** в отрицательной или вопросительной форме:

Je ne pense pas qu'il puisse nous aider. — Я не думаю, чтобы он мог нам помочь.

Crois-tu qu'il ait menti ? — Думаешь ли ты, что он солгал?

Est-il prouvé que cet homme soit coupable ? — Доказано ли, что этот человек виновен?

Il n'est point évident qu'il y consente. — Совершенно не очевидно, что он на это согласится.

Il n'est pas probable qu'elle veuille nous voir. — Вряд ли она хочет нас видеть.

В утвердительной форме после этих глаголов и оборотов употребляется **Indicatif**:

Je pense qu'il pourra nous aider. — Я думаю, что он сможет, нам помочь.

Il est prouvé que cet homme est coupable. — Доказано, что этот человек виновен.

Il est probable qu'elle veut nous voir. — Вполне возможно, что она хочет нас видеть.

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

3. Субъективную оценку действия, представленного в придаточном (после глагольных выражений и оборотов:

trouver, croire, il est (paraît, semble), trouver, croire, il est (paraît, semble)- bon, utile, important, naturel, rare, juste, normal, étrange, étonnant, urgent, heureux, fâcheux, triste, etc.;

il est temps, il suffit, il importe, il est dommage, il vaut mieux, etc.

Il est dommage que vous ne parliez pas espagnol. — Жаль, что вы не говорите по-испански.

Je trouve naturel qu'il ait échoué à l'examen. — Я считаю естественным, что он провалился на экзамене.

L'entraîneur croit utile que tu prennes part à ces compétitions. — Тренер считает полезным, чтобы ты участвовал в этих соревнованиях.

Il est fâcheux que nous ayons manqué le train. — Досадно, что мы опоздали на поезд.

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

4. Различные чувства и эмоциональные состояния (после глаголов: **être content (heureux, triste, fâché, désolé, étonné, surpris, chagriné, ému, etc.)**; **avoir peur, craindre, trembler, se réjouir, se fâcher, se plaindre, se repentir, regretter, etc.**):

- *Je suis content que nous ayons parlé franchement. — Я рад, что мы поговорили откровенно.*
- *Elle est étonnée que tu ne lui écrives pas. — Она удивлена, что ты ей не пишешь.*
- *Papa est fâché que j'aie pris ces livres sans sa permission. — Папа сердится, что я взяла эти книги без его разрешения.*
- *Je suis triste que mes amis s'en aillent si tôt. — Мне грустно, что мои друзья уходят так рано.*

Обратите внимание! После глаголов **craindre, avoir peur, trembler, prendre garde, etc.** в утвердительном придаточном может ставится эксплетивное наречие **ne** (в русском предложении будет употребляться союз как бы), **pas** не употребляется: не имеющее отрицательного значения; аналогично русскому: Я боюсь, как бы он *не* пришел. При употреблении двух отрицательных частиц предложение становится отрицательным. Сравните:

J'ai peur qu'il ne vienne. — Боюсь, как бы он не пришел = Боюсь, что он придет

Сравните: J'ai peur qu'il ne vienne pas. — Боюсь, что он не придет. Je n'est pas peur qu'il vienne. - Я не боюсь, что он придет.

Употребление Subjonctif в придаточных предложениях

Запомните:

douter (сомневаться)	—>	Subjonctif
se douter (догадываться)	—>	Indicatif
espérer	—>	Indicatif
il est possible	—>	Subjonctif
il est probable		
il est assez (bien) probable	—>	Indicatif
il est peu probable		
il n'est pas probable		
est-il probable	—>	Subjonctif
il semble	—>	Subjonctif (Indicatif)
il me (te, lui, etc.) semble (je pense)	—>	Indicatif
il me (te, lui, etc.) semble étrange, naturel, étonnant, urgent, etc.	—>	Subjonctif

Subjonctif в придаточном определительном

Появление subjonctif в придаточном определительном зависит от смысла всего сложного предложения. На употребление наклонения влияют, в частности, два фактора: характер antecedenta и характер действия в самом придаточном.

потребляется в следующих случаях:

1) если в относительном придаточном выражается возможность, пожелание, намерение.

Je cherche un interprète qui sache le français. (Я ищу переводчика, который знал бы французский язык.)

Если факт представлен как реальный, употребляется изъявительное наклонение.

Je cherche un interprète qui sait le français. (Я ищу переводчика, который знает французский.)

2) после главного предложения в отрицательной или вопросительной форме, если antecedent (то, что определяется придаточным предложением) относительного местоимения представляет собой неопределенное существительное, обозначающее объект, существование которого не утверждается:

Antecedent может быть выражен: существительным с неопределенным артиклем; aucun (никакой) + существительное;

personne (никто); rien (ничего); quelqu'un (кто-то).

Subjonctif в придаточном определителе

ЦНПМ
центр непрерывного повышения
педагогического мастерства

Avez-vous un livre qui puisse m'être utile pour le travail pratique? (У вас есть книга, которая была бы мне полезна для практического занятия?) — в этом предложении перед относительным местоимением qui стоит антецедент с неопределенным артиклем — un livre.

3) если в главном предложении есть прилагательное в превосходной степени или выражения le seul (единственный), l'unique (единственный), le premier (первый), le dernier (последний).

Vous êtes l'unique personne qui puisse m'aider. (Вы единственный человек, который мог бы мне помочь.)

Если факт представлен как реальный, то в придаточном предложении употребляется изъявительное наклонение:

Il est le seul qui est venu nous voir hier. (Он единственный, кто пришел к нам вчера.)

Subjonctif в придаточном определительном

Антецедент может быть также выражен неопределенными местоимениями *quelqu'un*, *quelque chose*, *rien*, *personne*:

Il n'y a personne qui me comprenne. — Нет никого, кто понимал бы меня.

Il ne dit rien qui soit injuste. — Он не говорит ничего, что было бы несправедливо.

Y a-t-il quelqu'un qui sache son adresse ? — Есть кто-нибудь, кто знал бы его адрес?

Il faut acheter quelque chose qui lui fasse plaisir. — Нужно купить что-нибудь, что доставило бы ему удовольствие.

Subjonctif в придаточном определительном предложении

Subjonctif употребляется в придаточном определительном также тогда, когда антецедент в главном предложении сопровождается прилагательным в превосходной степени или выражениями **le seul, l'unique, le premier, le dernier**, что связано с аффективным и субъективным оттенком характеристики, представленной в придаточном предложении:

C'est le seul défaut que je lui connaisse. — Это единственный недостаток, который я у него знаю.

C'est l'unique chose qu'il m'ait demandée. — Это единственная вещь, о которой он меня попросил.

C'est le plus beau pays que j'aie jamais vu. — Это самая красивая страна, которую я когда-либо видел.

Je pense que c'est l'épreuve la plus difficile qui vous attende. — Я думаю, что это самое тяжелое испытание, которое вас ждет.

Но если речь идет о факте достоверном, реальном, объективном, употребляется **Indicatif**:

Jusqu'à présent il est le seul sportif qui a battu ce record. — До сих пор он единственный спортсмен, который побил этот рекорд.

Y. Gagarine est le premier homme qui a effectué le vol cosmique. — Ю. Гагарин — первый человек, который совершил космический полет.

Союзы и союзные выражения, после которых употребляется Subjonctif

Subjonctif употребляется после слов и выражений с временным значением:

avant que — прежде чем (после этого выражения может употребляться усилительная частица ne:

Elle répond avant qu'on ne lui pose une question. — Она отвечает прежде, чем ей задают вопрос.)

jusqu'à ce que — до тех пор, пока

en attendant que — в ожидании, пока

sans attendre que — не дожидаясь, пока

le temps que (разг.) — пока

Reste ici le temps que j'aie le chercher. — Остайся здесь, пока я буду его искать.

Союзы и союзные выражения, после которых употребляется Subjonctif

с выражением причины: *ce n'est pas que* — не потому что; не то чтобы; *non que* — не потому что; не то чтобы

non pas que — не потому что; не то чтобы

soit que ... soit que — то ли потому что, то ли потому что

soit que ... ou que — то ли потому что, то ли потому что

Il est parti, non qu'il n'ait pas été intéressé, mais parce qu'il est trop fatigué. — Он ушел не потому, что ему было не интересно, а потому что он слишком устал.

со значением цели: *pour que* — для того чтобы; *afin que* — для того чтобы; *de sorte que* — для того чтобы; *de manière que* — для того чтобы; *de façon que* — для того чтобы; *de peur que* (перед глаголом в Subjonctif ставится усилительная частица *ne*) — чтобы не; *de crainte que* (перед глаголом в Subjonctif ставится усилительная частица *ne*) — чтобы не

Elle ferme la porte de peur que le bruit ne réveille son petit fils. — Она закрывает окно, чтобы шум не разбудил ее маленького сына.

Союзы и союзные выражения, после которых употребляется Subjonctif

с выражением следствия: trop ... pour que — слишком ... чтобы; assez ... pour que — достаточно ... чтобы; trop de ... pour que — слишком много (чего-то) ... чтобы; assez de ... pour que — достаточно (чего-то) ... чтобы; si ... que (в отрицательном или вопросительном предложении) — так (настолько) ... что; tellement ... que (в отрицательном или вопросительном предложении) — так (настолько) ... что;

Il a assez dit pour qu'on lui comprenne. — Он сказал достаточно, чтобы его поняли.

Il a assez d'argent pour qu'on puisse acheter cette voiture. — У него достаточно денег, чтобы купить эту машину.



Спасибо за внимание!

современная школа